

La Ville
de Bas

Un projet de Bas van Zijlen







Dahut, tombée à l'eau

Dahut, la plus jolie fille d'Ys et de Quimper. Princesse, fille du roi Gradlon et de Malgven. Cette fille avait en aversion la vie sobre et chaste. Elle réclamait à son père un lieu pour vivre en dehors de la ville de Quimper. En une nuit, magiquement, la ville d'Ys fut construite dans ce qui est aujourd'hui la baie de Douarnenez. Elle fut jadis protégée par une haute muraille, des furies de la Mer. Dahut y vivait une vie de débauche et de fête. Toutes les nuits elle invitait un autre homme à partager sa couche. Des hommes qu'on dit qu'on ne les revoyait jamais, ... Une nuit funeste, c'est le Prince du mal en personne qui séduisit la jeune fille. Elle lui offrit, à sa demande les clés de la ville, dérobées autour du cou de son père. Le Diable ouvrit les écluses et la ville fut engloutie. Saint Gwenolé vint à la rencontre du Roi Gradlon, et flanqua Dahut à l'eau. Au moment où elle toucha les flots, la mer cessa de monter. Les habitants purent se mettre en sécurité. Mais Dahut périt. Selon certains, elle se transforma en Sirène. De nombreux marins de Douarnenez vous affirmeront qu'ils l'entendent encore chanter de sa voix envoûtante certains jours de brume. Et si vous entendez des cloches dans la baie de Douarnenez, songez que ce sont peut-être les cloches de la ville engloutie qui sonnent le glas, ...

*Ha glवार te, ha glवार te
Pezh a lavaraz len Doue
Dar Roue Gradlon en Is be ?*

*Arabat en en en barat !
Arabat en arabadat !
Goude levenez, kalonad !*

*Neb a bez e kiz ar pased
Gant ar pased a vo pased
Ha neb a lank a vo lank*

*Ha neb a ev, ha gwir a vesk.
A wo lavar wed ar pased
Ha neb na var a gava desk*



Le roi Gradlon sur Morvarc'h

Le roi Gradlon regarde en arrière vers sa fille qui vient de tomber à l'eau. Que peut-il bien penser ? A-t-il des remords sur sa conduite de père défaillant ? Regrette-t-il de ne pas avoir su dire stop et poser des limites à sa fille ? Est-il en colère contre son ami Gwenolé ? Est-il accablé de tristesse ? Réfléchit-il à la façon dont il a ou n'a pas administré la ville d'Ys ? Tous ces sentiments qu'il doit vivre en même temps et qu'en tant que Roi, il ne peut partager avec personne.

C'est son mythique cheval Morvarc'h qui le ramène sur la terre ferme où ce roi vivra désormais selon une conduite sage, mais accablé de tristesse, dans la ville de Quimper.

N
Ar Roue Gradlon a venne :
Kannadenn de, de er gwin
Mamet da gouski ar baron

Da gouski afec h artronoz
Mamet-hu gannemp fenez
Hogen pa venait-hu, benarzh !

Serc hec a gouge war ma oue
Flourik-flour, ouzh merc'h ar Roue :
Klavar Dabut, nag ar all hovez ?

Ar all hovez a vezo tennet
Ar pen s a vezo dibennet
Pezh a youtit-hu ra vo graet !